

SILVERCREST®

www.lidl-service.com



HAIR STRAIGHTENING BRUSH SHGB 50 B1

(HR)

ČETKA ZA RAVNANJE KOSE

Upute za upotrebu

(RO)

PERIE PENTRU ÎNDREPTAREA PĂRULUI

Instrucțiuni de utilizare

(GR) (CY)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΓΙΑ ΙΣΙΩΜΑ ΜΑΛΛΙΩΝ

Οδηγίες χρήσης

(RS)

ČETKA ZA ISPRAVLJANJE KOSE

Uputstvo za upotrebu

(BG)

ЧЕТКА ЗА ИЗПРАВЯНЕ НА КОСА

Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE

Bedienungsanleitung

IAN 307015

(HR) (RS) (RO)
(BG) (GR) (CY)



(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RS)

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	13
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	25
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	37
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	51
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	65



Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Sigurnosne napomene	3
Puštanje u rad	5
Opseg isporuke i provjera transporta	5
Raspakiranje	5
Tehnički podaci	6
Opis uređaja	6
Rukovanje	6
Uključivanje/isključivanje i podešavanje temperature	6
Blokada tipki	6
Automatsko isključivanje	7
Odabir ispravne temperature	7
Glačanje kose	7
Čišćenje	8
Čuvanje	8
Otklanjanje grešaka	9
Zbrinjavanje	10
Zbrinjavanje uređaja	10
Zbrinjavanje ambalaže	10
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	11
Servis	12
Uvoznik	12

Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj služi isključivo za ravanje ljudske kose, nikako za vlasulje ili dijelove kose od sintetičkog materijala.

Uređaj se smije koristiti isključivo u privatne svrhe. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Obratite pažnju na sve informacije u ovim uputama za rukovanje, pogotovo na sigurnosne napomene.

UPOZORENJE

Opasnost uslijed nenamjenske uporabe!

Uređaj može predstavljati opasnost u slučaju nenamjenske uporabe i/ili uporabe drugačije od opisane.

- ▶ Uređaj koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen.
- ▶ Poštujte postupke opisane u ovim uputama za uporabu.

Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba izvan navedenih okvira smatra se nenamjenskom. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste na temelju štete nastale nenamjenskom uporabom. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Sigurnosne napomene

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Uređaj priključite isključivo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu mrežnog napona 220 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ U slučaju bilo kakvih smetnji u radu i prije čišćenja uređaja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- ▶ Mrežni kabel iz mrežne utičnice uvijek izvucite povlačenjem za mrežni utikač, nikada ne povlačite sam kabel.
- ▶ Pazite da za vrijeme rada mrežni kabel ne bude mokar ili vlažan. Kabel postavite tako da se ne može uklještititi ili oštetiti.
- ▶ Uređaj, mrežni kabel i mrežni utikač nikada ne dirajte vlažnim rukama.
- ▶ Ako su uređaj ili mrežni priključni vod oštećeni, mora ga mora proizvođač, njegova servisna služba ili osoba sličnih kvalifikacija zamijeniti, kako bi se izbjegle opasnosti.
- ▶ Uređaj ne koristite na otvorenom.
- ▶ Ne koristite produžni kabel, kako biste u slučaju opasnosti brzo mogli doći do mrežnog utikača.
- ▶ Ne prelamajte i ne gnječite mrežni kabel i postavite ga tako da nitko ne može na njega stati ili se preko njega spotaknuti.
- ▶ Mrežni kabel ne namatajte oko uređaja i čuvajte ga od oštećenja.
- ▶ Uređaj ni u kom slučaju ne smijete uranjati u tekućine i ne smijete dozvoliti da tekućina dospije u kućište uređaja. Uređaj ne izlažite vlazi. Ukoliko tekućina ipak prodre u kućište uređaja, odmah izvucite utikač uređaja iz utičnice, a uređaj predajte na popravak kvalificiranom stručnom osoblju.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶  Uređaj nikada ne upotrebljavajte u blizini vode, posebno ne u blizini umivaonika, kada ili sličnih spremnika. Blizina vode uvijek predstavlja opasnost, čak i kada je uređaj isključen.
- ▶ Uređaj odmah nakon uporabe odmah odvojite od strujne mreže. Uređaj nije pod naponom samo kada je mrežni utikač izvučen iz utičnice.
- ▶ Kao dodatnu zaštitu preporučujemo instalaciju zaštitnog uređaja struje kvara s aktivacijskom strujom ne većom od 30 mA u strujnom krugu kupaoalice. Za savjet se obratite svom elektroinstalateru.
- ▶  **Oprez!**  **Upozorenje:** Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Uključen uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- ▶ Uređaj nikada ne stavljajte u blizinu izvora topline, a mrežni kabel zaštitite od oštećenja.
- ▶ Ukoliko je uređaj pao ili je oštećen, više ga ne smijete uključivati. Uređaj mora provjeriti kvalificirano stručno osoblje i eventualno ga popraviti.
- ▶ Djeca od navršених 8 godina kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja uređaj smiju koristiti ako su pod nadzorom, ili ako su primile i razumjele upute o uporabi uređaja, kao i opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca ukoliko nisu pod nadzorom.
- ▶ Prije čišćenja ili odlaganja, ostavite uređaj da se potpuno ohladi.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Kućište uređaja ne smijete sami otvarati ili popravljati.
U tom slučaju sigurnost više nije zajamčena i jamstvo prestaje važiti. Oštećeni uređaj na popravak predajte isključivo ovlaštenom stručnom osoblju.
- ▶ Uređaj se tijekom rada zagrijava.
Ako je uređaj vruć, držite ga samo za ručku.
- ▶ Uređaj nikada ne pokrivate i ne stavljajte ga na mekane predmete (npr. ručnike). Uključeni / vrući uređaj uvijek stavite na čvrstu, ravnu površinu koja je otporna na toplinu.

Puštanje u rad

Opseg isporuke i provjera transporta

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Četka za ravnanje kose
- Traka s čičkom za fiksiranje mrežnog kabela
- Upute za uporabu

NAPOMENA

- ▶ Provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi i postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje „Servis“).

Raspakiranje

⚠ OPASNOST

- ▶ Djeca se ne smiju igrati ambalažom. **Postoji opasnost od gušenja.**
- ◆ Sve dijelove uređaja i upute za uporabu izvadite iz ambalaže.
- ◆ Odstranite svu ambalažu.
- ◆ Sve dijelove uređaja očistite na način opisan u poglavlju „Čišćenje“.

Tehnički podaci

Mrežni napon	220 - 240 V ~ (izmjenična struja), 50/60 Hz
Nazivna snaga	50 W
maks. temperatura	180 °C (+/- 10 %)
Razred zaštite	II  (dvostruka izolacija)

Opis uređaja

- 1 Uložak s keramičkim premazom
- 2 Zaslon
- 3 Tipka „+“
- 4 Tipka „-“
- 5 Prekidač Uklj/Isklj 
- 6 Omča za vješanje

Rukovanje

Uključivanje/isključivanje i podešavanje temperature

- ♦ Mrežni utikač utaknite u utičnicu.
- ♦ Tipku za uključivanje i isključivanje  5 držite pritisnutu oko 2 sekunde kako biste uključili uređaj. Na zaslonu 2 treperi prikaz 180°C (= 180 °C), uređaj se počinje zagrijavati.
- ♦ Tipkama „+/-“ 3 4 podesite temperaturu između 100 °C i 180 °C u koracima od 10 °C. Podešena temperatura počinje treperiti na zaslonu 2. Čim se dostigne podešena temperatura, zaslon 2 trajno svijetli.
- ♦ Tipku za uključivanje i isključivanje  5 držite pritisnutu oko 2 sekunde kako biste isključili uređaj.
- ♦ Izvucite utikač i ostavite uređaj da se do kraja ohladi.

Blokada tipki

Kako biste izbjegli slučajno mijenjanje postavki temperature tijekom glačanja, možete ručno aktivirati blokadu tipki:

- ♦ Tipku „+“ 3 držite pritisnutu otprilike 2 sekunde. Tipke su zaključane i na zaslonu 2 svijetli simbol lokota .
- ♦ Tipku „+“ 3 ponovno pritisnite na oko 2 sekunde kako biste otključali blokadu tipki. Tipke su otključane i simbol lokota  se gasi na zaslonu 2.

Automatsko isključivanje

Ako na uključenom uređaju ne pritisnete niti jednu tipku oko 40 minuta, zaslon ❷ počinje treperiti. Nakon 45 minuta uređaj se automatski isključuje i zaslon ❷ se gasi.

Kako biste ponovno uključili uređaj, tipku za uključivanje/isključivanje  ❶ držite pritisnuto oko 2 sekunde.

NAPOMENA

- Automatsko isključivanje služi samo za sigurnost i ne zamjenjuje isključivanje uređaja pomoću tipke za uključivanje/isključivanje  ❶!

Odabir ispravne temperature

Vrsta kose	Preporučena temperatura
izbijeljena / svijetlo obojena kosa	100 - 120 °C
fini i obojena kosa	120 - 140 °C
normalna do jaka, prirodna kosa	140 - 180 °C

Uvijek počnite s najnižom temperaturom preporučenom za vrstu kose koju glačate.

Ako je potrebno, povećajte temperaturu u malim koracima kako biste postigli optimalnu temperaturu.

Glačanje kose

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Pazite da keramičkim premazom ❶ ne dodirnete vlasište ili kožu. Opasnost od opekline!

NAPOMENA

- Previsoke temperature, predugi dodir s kosom ili prečesto glačanje može oštetiti kosu. Nemojte glačati isti pramen kose nekoliko puta za redom, naročito pri višim temperaturama.
- Kosa treba biti čista, suha i ne smije sadržavati proizvode za oblikovanje. Izuzeti su proizvodi posebno namijenjeni za glačanje kose.

- ◆ Pažljivo pročesljajte suhu kosu.
- ◆ Uključite uređaj i odaberite odgovarajuću temperaturu.
- ◆ Odijelite otprilike 4 cm širok pramen kose i kraj pramena čvrsto uhvatite između kažiprsta i srednjeg prsta slobodne ruke.
- ◆ Sada uređaj ravnomjerno provucite preko pramena kose od korijena do vrha. Pritom se nemojte predugo zadržavati na jednom mjestu.

- ◆ Nastavite tako pramen po pramen dok ne izglačate svu kosu.
- ◆ Kada ste gotovi, isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice. Prije odlaganja, ostavite uređaj da se potpuno ohladi.

Čišćenje

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Prije čišćenja uređaja uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Uređaj prilikom čišćenja ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.

UPOZORENJE - OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Uređaj prije čišćenja ostavite da se dovoljno ohladi.

OPREZ - OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili otapala. Takva sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.
- ◆ Ako je kosa zaostala u čekinjama uređaja, pažljivo je uklonite, npr. prstima.
- ◆ Uređaj po potrebi prebrišite vlažnom krpom.
- ◆ Uređaj prije ponovne uporabe ili odlaganja ostavite da se potpuno osuši.

Čuvanje

UPOZORENJE - OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Prije pospremanja, uređaj ostavite da se dostatno ohladi.

- ◆ Uređaj možete objesiti za omču za vješanje .

Ako uređaj ne koristite duže vrijeme:

- ◆ Očistite uređaj na način opisan u poglavlju „Čišćenje“.
- ◆ Mrežni kabel namotajte i fiksirajte ga trakom s čičkom.
- ◆ Uređaj čuvajte na suhom i čistom mjestu.

Otklanjanje grešaka

Problem	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Mrežni utikač nije utaknut u mrežnu utičnicu.	Uređaj spojite sa strujnom mrežnom.
	Neispravna mrežna utičnica.	Isprobajte drugu utičnicu.
	Uređaj je neispravan.	Obratite se servisu za kupce.
Kosa se ne glača.	Uređaj još nije dostatno zagrijan.	Pričekajte da se uređaj dostatno zagrije.
	Podešena temperatura je preniska.	Podesite višu temperaturu i pričekajte da se uređaj dostatno zagrije.
Kosa je spaljena.	Prečesto ste vrući uređajem prelazili preko istog mjesta ili ste se predugo zadržavali na istom mjestu.	Nemojte glačati isti pramen kose nekoliko puta za redom, naročito pri višim temperaturama.
	Podešena temperatura je previsoka.	Podesite nižu temperaturu.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Uređaj nikada ne smijete zbrinjavati u običan otpad iz domaćinstva.

Ovaj proizvod podliježe europskoj direktivi 2012/19/EU.

Uređaj zbrinite preko autoriziranog poduzeća za zbrinjavanje ili preko Vaše komunalne ustanove za zbrinjavanje otpada. Poštujte aktualne propise. U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od transportnih oštećenja. Ambalažni materijali odabrani su prema ekološkim aspektima i aspektima odlaganja i stoga se mogu reciklirati.



Povrat ambalaže u kružni tok materijala štedi sirovine i smanjuje nakupljanje otpada. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s aktualnim lokalnim propisima.



Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo Vas da dobro sačuvate originalni račun. Ovaj dokument je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od dana kupnje ovog proizvoda dođe do greške u materijalu ili izradi, proizvod ćemo - prema našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti. Za takvo ispunjenje jamstvene obaveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun) predložiti i pismeno ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima, niti oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača, baterija, kalupa za pečenje ili dijelova izrađenih od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici u obliku gravure, na naslovnoj stranici Vaših uputa (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 307015

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	14
Namenska upotreba	14
Bezbednosne napomene	15
Puštanje u rad	17
Obim isporuke i pregled posle transporta	17
Raspakivanje	17
Tehnički podaci	18
Opis aparata	18
Rukovanje	18
Uključivanje/isključivanje i podešavanje temperature	18
Blokada tastera	18
Automatsko isključivanje	19
Izbor pravilne temperature	19
Ravnanje kose	19
Čišćenje	20
Čuvanje	20
Otklanjanje grešaka	21
Odlaganje	22
Odlaganje aparata	22
Odlaganje ambalaže	22
Garancija i garantni list	23

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.

Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja aparata upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj aparat služi isključivo za ravnanje ljudske kose, nipošto za perike i umetke kose od sintetičkog materijala.

Aparat smete da koristite isključivo u privatne svrhe. Aparat nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Poštujte sve informacije u ovom uputstvu za upotrebu, pogotovo bezbednosne napomene.

UPOZORENJE

Opasnost usled nenamenske upotrebe!

Od aparata mogu da proizađu opasnosti prilikom nenamenske upotrebe i/ili drugačije upotrebe.

- ▶ Koristite aparat isključivo za namensku upotrebu.
- ▶ Pridržavajte se postupaka koji su opisani u ovom uputstvu za upotrebu.

Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira smatra se nenamenskim. Isključena su potraživanja bilo koje vrste, zbog oštećenja nastalih usled nenamenske upotrebe. Rizik snosi isključivo korisnik.

Bezbednosne napomene

⚠ OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- ▶ Priključite aparat samo na propisno instaliranu i uzemljenu mrežnu utičnicu, sa mrežnim naponom od 220 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice kod smetnji u radu i pre čišćenja aparata.
- ▶ Uvek izvucite mrežni utikač sa električnim kablom iz utičnice, ne povlačite ga za sam kabl.
- ▶ Vodite računa da se električni kabl ne pokvasi ili navlaži za vreme rada aparata. Postavite kabl tako da ne može da se uklešti ili oštetiti.
- ▶ Nikada ne dirajte aparat, električni kabl i mrežni utikač mokrim rukama.
- ▶ Ako se ošteti aparat ili mrežni priključni vod ovog aparata, njega mora da zameni proizvođač, njegova korisnička služba ili slično kvalifikovana osoba, da bi se izbegle opasnosti.
- ▶ Ne koristite aparat na otvorenom.
- ▶ Ne koristite produžni kabl, da bi se mrežnom utikaču brzo pristupilo u hitnom slučaju.
- ▶ Ne savijajte ili ne stiskajte električni kabl, već ga postavite tako da na njega niko ne može da nagazi ili da se spotakne.
- ▶ Ne namotavajte električni kabl oko aparata i zaštitite ga od oštećenja.
- ▶ Nipošto ne potapajte aparat u tečnost i ne dozvolite da tečnosti dospeju u kućište aparata. Ne izlažite aparat tečnostima. Ako tečnost ipak dospe u kućište aparata, odmah izvucite mrežni utikač aparata iz utičnice i predajte aparat kvalifikovanom stručnom osoblju da ga popravi.

⚠ OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- ▶  Nikada ne koristite aparat u blizini vode, a posebno ne u blizini umivaonika, kada ili sličnih posuda. Blizina vode predstavlja opasnost i kada je aparat isključen.
- ▶ Odvojite aparat od električne mreže odmah nakon upotrebe. On je potpuno bez napona samo kada izvučete mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Za dodatnu zaštitu se preporučuje instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje u strujno kolo kupatila, sa nazivnom preostalom strujom ne većom od 30 mA. Posavetujte se sa elektroinstalaterom.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.
- ▶ Nikada ne odlažite aparat u blizini izvora toplote i zaštitite mrežni električni kabl od oštećenja.
- ▶ Aparat ne smete da pustite u rad ako je pao ili ako je oštećen. Aparat treba da proverí stručno osoblje i da ga popravi, ako je potrebno.
- ▶ Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ukoliko razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- ▶ Deca ne smeju da koriste aparat kao igračku.
- ▶ Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata, osim ako su pod nadzorom.
- ▶ Ostavite aparat da se potpuno ohladi pre nego što ga očistite ili smestite.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ne smete sami da otvarate niti da popravljate kućište aparata. U tom slučaju sigurnost ne postoji i garancija prestaje da važi. Popravke oštećenog aparata treba da obavlja isključivo ovlašćeno stručno osoblje.
- ▶ Aparat se zagreva tokom rada.
Kada je vruć, držite ga samo za ručku.
- ▶ Nikada ne pokrivajte aparat i ne stavljajte ga na meke predmete (npr. peškire). Stavljajte uključen/vruć aparat uvek na čvrstu, ravnu podlogu, koja je otporna na toplotu.

Puštanje u rad**Obim isporuke i pregled posle transporta**

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim delovima:

- Četka za ispravljanje kose
- Čičak traka za fiksiranje električnog kablo
- Uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

- ▶ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- ▶ Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje „Servis“).

Raspakivanje**⚠ OPASNOST**

- ▶ Deca ne smeju da koriste ambalažne materijale kao igračku.
Postoji opasnost od gušenja.
- ◆ Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz ambalaže.
- ◆ Uklonite sav ambalažni materijal.
- ◆ Očistite sve delove aparata kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje“.

Tehnički podaci

Mrežni napon	220 - 240 V ~ (naizmenična struja), 50/60 Hz
Nazivna snaga	50 W
Maks. temperatura	180 °C (+/- 10%)
Klasa zaštitе	II /  (dvostruka izolacija)

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Opis aparata

- 1 Umetak sa keramičkom prevlakom
- 2 Displej
- 3 Taster „+“
- 4 Taster „-“
- 5 Taster za uključivanje/isključivanje 
- 6 Ušica za kačenje

Rukovanje

Uključivanje/isključivanje i podešavanje temperature

- ♦ Uključite mrežni utikač u utičnicu.
- ♦ Držite taster za uključivanje/isključivanje  5 oko 2 sekunde pritisnutim, da uključite aparat. Na displeju 2 treperi prikaz 180°C (= 180 °C), aparat počinje da se zagreva.
- ♦ Pomoću tastera „+/-“ 3 4 podesite temperaturu između 100 °C i 180 °C u pomacima od 10 °C. Podešena temperatura počinje da treperi na displeju 2. Displej 2 svetli, čim je postignuta podešena temperatura.
- ♦ Držite taster za uključivanje/isključivanje  5 oko 2 sekunde pritisnutim, da isključite aparat.
- ♦ Izvucite mrežni utikač i ostavite aparat da se potpuno ohladi.

Blokada tastera

Blokadu tastera možete ručno da aktivirate da bi se tokom ravnjanja kose izbegla nenamerna promena podešavanja temperature:

- ♦ Držite taster „+“ 3 oko 2 sekunde pritisnutim. Tasteri su blokirani i simbol sa katancem  svetli na displeju 2.

- ♦ Ponovo držite taster „+“ ❸ oko 2 sekunde pritisnutim, da deaktivirate blokadu tastera. Tasteri su otključani i simbol sa katancem  se gasi na displeju ❷.

Automatsko isključivanje

Ako ne pritisnete nijedan taster oko 40 minuta kada je aparat uključen, displej ❷ počinje da treperi. Aparat se automatski isključuje nakon otprilike 45 minuta i displej ❷ se gasi.

Držite taster za uključivanje/isključivanje  ❶ oko 2 sekunde pritisnutim, da ponovo uključite aparat.

NAPOMENA

- Automatsko isključivanje služi samo za bezbednost i ne zamenjuje isključivanje aparata pomoću tastera za uključivanje/isključivanje  ❶!

Izbor pravilne temperature

Svojstvo kose	Preporučena temperatura
plavo/svetlo obojena kosa	100 – 120 °C
fini i obojena kosa	120 – 140 °C
normalna do jaka, prirodna netretirana kosa	140 – 180 °C

Uvek počnite sa najnižom temperaturom, koja se preporučuje za svojstvo kose koje treba tretirati. Ako je potrebno, povećavajte temperaturu u malim pomacima da bi se postiglo optimalno podešavanje temperature.

Ravnanje kose

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Vodite računa da keramičkom prevlakom ❶ ne dodirnete teme glave ili druge delove kože. Opasnost od opekotina!

NAPOMENA

- Previsoke temperature, predug kontakt sa kosom ili često ravnanje kose može da oštetiti kosu. Ne tretirajte isti pramen kose više puta zaredom, pogotovo ne kod većih temperatura.
- Kosa bi trebalo da bude čista, suva i bez proizvoda za oblikovanje kose. Izuzeci su proizvodi, koji olakšavaju ravnanje kose.

- ♦ Pažljivo raščešljajte kosu.
- ♦ Uključite aparat i izaberite odgovarajuću temperaturu.
- ♦ Odvojite jedan pramen kose širine oko 4 centimetara i držite ga za donji kraj između kažiprsta i srednjeg prsta slobodne ruke.

- ♦ Zatim ravnomerno predite aparatom od korena do krajeva kose preko pramena. Pritom se ne zadržavajte predugo na jednom mestu.
- ♦ Postupite tako pramen po pramen, dok sva kosa ne postane ravna.
- ♦ Kada završite, isključite aparat i izvucite utikač. Ostavite aparat da se potpuno ohladi pre nego što ga smestite.

Čišćenje

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Pre čišćenja aparata, uvek izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti prilikom čišćenja.

UPOZORENJE - OPASNOST OD POVREDA!

- Ostavite aparat da se dovoljno ohladi pre nego što ga očistite.

PAŽNJA - MATERIJALNA ŠTETA!

- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili rastvarače. Ona mogu da oštete površinu.
- ♦ Ukoliko se kosa zapetlja u čekinje aparata, pažljivo je uklonite npr. prstima.
- ♦ Obrišite aparat vlažnom krpom, prema potrebi.
- ♦ Ostavite aparat da se dobro osuši pre nego što ga ponovo upotrebite ili smestite.

Čuvanje

UPOZORENJE - OPASNOST OD POVREDA!

- Ostavite aparat da se dovoljno ohladi pre nego što ga smestite.

- ♦ Aparat možete da okačite na ušicu za kačenje .

Ako ne koristite aparat duže vreme:

- ♦ Očistite aparat kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje“.
- ♦ Namotajte električni kabl i fiksirajte ga isporučenom čičak trakom.
- ♦ Čuvajte aparat na suvom i čistom mestu.

Otklanjanje grešaka

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat ne funkcioniše.	Mrežni utikač nije umetnut u utičnicu.	Povežite aparat sa električnom mrežom.
	Mrežna utičnica je neispravna.	Pokušajte sa drugom mrežnom utičnicom.
	Aparat je neispravan.	Obratite se korisničkoj službi.
Kosa se ne ravna.	Aparat još uvek nije dovoljno zagrejan.	Sačekajte da se aparat dovoljno zagreje.
	Podešena temperatura je preniska.	Podesite veću temperaturu i sačekajte da se aparat dovoljno zagreje.
Kosa je upuštena.	Prolazili ste prečesto vrućim aparatom preko istog mesta ili je aparat predugo ostao na istom mestu.	Ne tretirajte isti pramen kose više puta zaredom, pogotovo ne kod većih temperatura.
	Podešena temperatura je previsoka.	Podesite nižu temperaturu.

Odlaganje

Odlaganje aparata



Nipošto ne bacajte aparat u uobičajeni kućni otpad. Ovaj proizvod podleže Evropskoj direktivi 2012/19/EU.

Predajte aparat ovlašćenom preduzeću za upravljanje otpadom ili svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada. Poštujte trenutno važeće propise. U slučaju nedoumica, obratite se svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže

Ambalaža štiti aparat od transportnih oštećenja. Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu.



Vraćanjem ambalaže u proces kruženja materijala se štede sirovine i smanjuje gomilanje otpada. Odložite nepotrebne ambalažne materijale u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (b) i brojevima (a) sa sledećim značenjem:
1 – 7: Plastika, 20 – 22: Hartija i karton, 80 – 98: Kompozitni materijali

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predana kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predana kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Četka za ispravljanje kose
Model:	SHGB 50 B1
IAN/Serijski broj:	307015
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, DE-44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejićevića 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-191-191, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-191-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	26
Utilizarea conform destinației	26
Indicații de siguranță	27
Punerea în funcțiune	29
Furnitura și verificarea transportului	29
Dezambalarea	29
Date tehnice	30
Descrierea aparatului	30
Operarea	30
Pornirea/oprirea și reglarea temperaturii	30
Blocarea tastelor	30
Oprirea automată	31
Selectarea temperaturii potrivite	31
Întinderea părului	31
Curățarea	32
Depozitarea	32
Remediarea defecțiunilor	33
Eliminarea	34
Eliminarea aparatului	34
Eliminarea ambalajelor	34
Garanția Kompernass Handels GmbH	35
Service-ul	36
Importator	36

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este destinat exclusiv îndreptării părului uman și în niciun caz a perucilor și a meșelor de păr sintetice.

Aparatul se va utiliza exclusiv în scopuri private. Acest aparat nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

Respectați toate informațiile din aceste instrucțiuni de utilizare, în special indicațiile de siguranță.

AVERTIZARE

Pericol cauzat de utilizarea neconformă!

În cazul utilizării aparatului în mod necorespunzător și/sau în alt fel decât cel prevăzut, pot apărea pericole.

- Utilizați aparatul numai în conformitate cu destinația.
- Respectați procedeele descrise în aceste instrucțiuni de utilizare.

Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă. Pretențiile de orice natură din cauza deteriorărilor apărute în urma utilizării neconforme sunt excluse. Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

Indicații de siguranță

PERICOL DE ELECTROCUTARE

- ▶ Conectați aparatul numai la o priză instalată corespunzător, cu o tensiune a rețelei de 220 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ În cazul defecțiunilor de funcționare și înaintea curățării aparatului, scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Când scoateți cablul de alimentare din priză, trageți întotdeauna de ștecăr și nu de cablu.
- ▶ Evitați contactul cablului de alimentare cu lichide sau umezirea acestuia în timpul funcționării aparatului. Ghidați cablul astfel încât să nu poată fi deteriorat sau blocat de alte obiecte din jur.
- ▶ Nu puneți niciodată mâinile ude pe aparat, pe cablul de alimentare sau pe ștecăr.
- ▶ Pentru a evita orice risc, la defectarea aparatului sau a cablului de alimentare, acestea trebuie înlocuite de către producător sau de către serviciul clienți al acestuia sau de către o altă persoană calificată.
- ▶ A nu se utiliza în aer liber.
- ▶ Nu utilizați cabluri prelungitoare, astfel încât, în caz de pericol, să puteți scoate repede ștecărul din priză.
- ▶ Nu îndoiți și nici nu striviți cablul de alimentare și poziționați-l astfel încât nimeni să nu-l calce sau să se împiedice de el.
- ▶ Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului și protejați-l împotriva deteriorărilor.
- ▶ Este interzisă introducerea aparatului în lichide și se va evita infiltrarea umezelii în carcasa aparatului. Nu expuneți aparatul umidității. Dacă, din întâmplare, în carcasa aparatului se infiltrează lichide, scoateți imediat ștecărul din priză și predați aparatul unui specialist în vederea reparării.

PERICOL DE ELECTROCUTARE

- ▶  Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea surselor sau recipientelor cu apă, în special aproape de chiuvete, căzi sau alte recipiente asemănătoare. Apropierea de apă este periculoasă chiar dacă aparatul este oprit.
- ▶ Deconectați aparatul de la sursa de curent imediat după utilizare. Aparatul este complet fără curent doar după scoaterea din priză a ștecărului.
- ▶ Ca măsură de protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul de curent din baie a unui dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual cu un curent nominal de declanșare care să nu depășească 30 mA. Solicitați sfatul electricianului.

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Nu lăsați niciodată nesupravegheat aparatul aflat în funcțiune.
- ▶ Nu așezați niciodată aparatul în apropierea surselor de căldură și protejați cablul de alimentare împotriva deteriorărilor.
- ▶ Nu mai utilizați aparatul dacă a căzut sau dacă este defect. Solicitați verificarea și, dacă este necesar, repararea aparatului de către un specialist calificat.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- ▶ Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă aceștia sunt supravegheați.
- ▶ Lăsați aparatul să se răcească în totalitate înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Sunt interzise deschiderea sau repararea carcasei aparatului. În acest caz nu mai este asigurată siguranța, iar garanția se anulează. Repararea aparatului defect se va realiza numai de către specialiști autorizați.
- ▶ Aparatul se încinge pe durata utilizării. Când acesta este fierbinte, prindeți-l numai de mâner.
- ▶ Nu acoperiți niciodată aparatul și nu îl așezați pe obiecte moi (de exemplu, prosoape). Așezați întotdeauna aparatul pornit/fierbinte pe o suprafață stabilă, plană, rezistentă la căldură.

Punerea în funcțiune

Furnitura și verificarea transportului

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Perie pentru îndreptarea părului
- Bandă scai pentru fixarea cablului de alimentare
- Instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul „Service”).

Dezambalarea

⚠️ PERICOL

- ▶ Materialele de ambalare nu trebuie utilizate de copii ca jucării.
Pericol de asfixiere.
- ◆ Scoateți din ambalaj toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare.
- ◆ Curățați toate componentele aparatului conform descrierii din capitolul „Curățarea”.

Date tehnice

Tensiunea rețelei	220 - 240 V ~ (curent alternativ), 50/60 Hz
Putere nominală	50 W
Temperatura max.	180 °C (+/- 10 %)
Clasa de protecție	II  (izolare dublă)

Descrierea aparatului

- ❶ Perie cu strat ceramic
- ❷ Afișaj
- ❸ Tasta „+”
- ❹ Tasta „-”
- ❺ Tasta PORNIT/OPRIT 
- ❻ Accesoriu pentru agățat

Operarea

Pornirea/oprirea și reglarea temperaturii

- ◆ Introduceți ștecărul într-o priză.
- ◆ Mențineți apăsată tasta PORNIT/OPRIT  ❺ timp de cca 2 secunde pentru a porni aparatul. Pe afișaj ❷ clipește indicatorul 180°C (= 180 °C), iar aparatul începe să se încălzească.
- ◆ Utilizați tastele „+/-” ❸ ❹ pentru a seta o temperatură între 100 °C și 180 °C în trepte de 10 °C. Temperatura setată începe să clipească pe afișaj ❷. Imediat ce temperatura setată este atinsă, afișajul ❷ luminează continuu.
- ◆ Mențineți apăsată tasta PORNIT/OPRIT  ❺ timp de cca 2 secunde pentru a opri aparatul.
- ◆ Scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul să se răcească complet.

Blocarea tastelor

Pentru a evita modificarea accidentală a temperaturii setate în timpul procesului de întindere, puteți activa manual blocarea tastelor:

- ◆ Mențineți apăsată tasta „+” ❸ timp de cca 2 secunde. Tastele sunt blocate, simbolul lacătului  se aprinde pe afișaj ❷.
- ◆ Mențineți din nou apăsată tasta „+” ❸ timp de cca 2 secunde pentru a dezactiva blocarea tastelor. Tastele sunt deblocate, simbolul lacătului  se stinge pe afișaj ❷.

Oprirea automată

Dacă nu apăsați nicio tastă timp de cca 40 de minute în timp ce aparatul este pornit, afișajul ❷ va începe să clipească. Aparatul se oprește automat după cca 45 de minute, afișajul ❷ se stinge. Mențineți apăsată tasta PORNIT/OPRIT  ❺ timp de cca 2 secunde pentru a porni din nou aparatul.

INDICAȚIE

- Oprirea automată servește doar pentru siguranță și nu înlocuiește oprirea aparatului de la tasta PORNIT/OPRIT  ❺!

Selectarea temperaturii potrivite

Textura părului	Temperatura recomandată
păr vopsit blond/într-o culoare deschisă	100 - 120 °C
păr fin și vopsit	120 - 140 °C
păr normal până la păr puternic, natural	140 - 180 °C

Începeți întotdeauna cu cea mai mică temperatură recomandată pentru textura părului care urmează a fi tratat.

Dacă este necesar, măriți temperatura câte puțin pentru a atinge setarea optimă a temperaturii.

Întinderea părului

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Aveți grijă să nu atingeți cu stratul de ceramică ❶ pielea capului sau alte porțiuni de piele. Pericol de arsuri!

INDICAȚIE

- Temperaturile prea ridicate, contactul prea lung cu părul sau întinderea prea frecventă pot deteriora părul. Nu întindeți aceeași șuviță de păr de mai multe ori la rând, în special la temperaturi mai ridicate.
- Părul trebuie să fie curat, uscat și să nu fie încărcat cu produse de styling. Excepție fac produsele speciale care ajută la întinderea părului.

- ◆ Pieptănați cu grijă părul uscat.
- ◆ Porniți aparatul și selectați temperatura potrivită.
- ◆ Separați o șuviță de păr de cca 4 centimetri lățime și țineți-o ferm din partea de jos între degetul arătător și degetul mijlociu al mâinii libere.
- ◆ Acum dirijați aparatul în mod uniform de la rădăcina părului la vârfurile de păr prin șuviță. Nu mențineți aparatul prea mult timp într-un loc.

- ◆ Procedați identic cu fiecare șuviță până când tot părul este întins.
- ◆ La final opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză. Lăsați aparatul să se răcească în totalitate înainte de a-l depozita.

Curățarea

PERICOL DE ELECTROCUTARE

- ▶ Înainte de a curăța aparatul, scoateți întotdeauna ștecărul din priză.
- ▶ Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide pentru a-l curăța.

AVERTIZARE – PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Lăsați aparatul să se răcească suficient înainte de a-l curăța.

ATENȚIE – PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau solvenți. Aceștia pot deteriora suprafața aparatului.
- ◆ Dacă părul s-a prins în țepii aparatului, scoateți-l cu grijă, de exemplu, cu degetele.
- ◆ La nevoie, ștergeți aparatul cu o lavetă umedă.
- ◆ Lăsați aparatul să se usuce bine înainte de a-l utiliza din nou sau înainte de a-l depozita.

Depozitarea

AVERTIZARE – PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Lăsați aparatul să se răcească suficient înainte de a-l depozita.
- ◆ Aparatul poate fi suspendat cu ajutorul accesoriului pentru agățat .

Dacă nu folosiți aparatul o perioadă mai lungă:

- ◆ Curățați aparatul în modul descris în capitolul „Curățarea”.
- ◆ Înfășurați cablul de alimentare și fixați-l cu banda scai furnizată.
- ◆ Păstrați aparatul într-un loc uscat și curat.

Remediarea defecțiunilor

Problema	Cauza	Remedierea
Aparatul nu funcționează.	Ștecărul nu este în priză.	Conectați aparatul la curent.
	Priza este defectă.	Încercați o altă priză.
	Aparatul este defect.	Adresați-vă serviciului clienți.
Părul nu se poate întinde.	Aparatul nu s-a încălzit suficient.	Așteptați ca aparatul să se încălzească suficient.
	Temperatura setată este prea scăzută.	Setați o temperatură mai ridicată și așteptați ca aparatul să se încălzească suficient.
Părul s-a ars.	Ați întins prea mult părul în același loc cu aparatul fierbinte sau ați rămas prea mult timp în același loc.	Nu tratați aceeași șuviță de păr de mai multe ori la rând, în special la temperaturi mai ridicate.
	Temperatura setată este prea ridicată.	Setați o temperatură mai mică.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



În niciun caz nu aruncați aparatul în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs face obiectul Directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor

Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorărilor ce pot apărea în timpul transportului. Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.



Reintroducerea ambalajelor în circuitul materialelor contribuie la economisirea materiilor prime și la reducerea cantității de deșeuri. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie, conform prevederilor locale în vigoare.



Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal original. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit de către noi – la alegerea noastră – în mod gratuit. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori, forme de copt sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța de caracteristici, pe o gravură, pe coperta instrucțiunilor (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe altele, videoclipuri cu produsele și software-uri pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Service-ul



Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 307015

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	38
Употреба по предназначение	38
Указания за безопасност	39
Пускане в експлоатация	41
Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране	41
Разпаковане	42
Технически характеристики	42
Описание на уреда	42
Работа с уреда	42
Включване/Изключване и настройка на температурата	42
Блокиране на бутоните	43
Автоматично изключване	43
Избиране на подходящата температура	43
Изправяне на косата	44
Почистване	44
Съхранение	45
Отстраняване на неизправности	45
Предаване за отпадъци	46
Предаване на уреда за отпадъци	46
Предаване на опаковката за отпадъци	46
Гаранция	47
Сервизно обслужване	49
Вносител	49

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Уредът служи единствено за изправяне на човешки коси и в никакъв случай на перуки или екстензъни от синтетичен материал.

Използвайте уреда единствено за лични цели. Този уред не е предназначен за професионална употреба.

Вземете под внимание цялата информация в това ръководство за потребителя, особено указанията за безопасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност в резултат на нецелесъобразна употреба!

Употреба на уреда не по предназначение и/или друг вид използване могат да представляват опасност.

- Използвайте уреда единствено по предназначение.
- Спазвайте начините на процедиране, описани в това ръководство за потребителя.

Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Изключват се претенции от всякакъв вид за щети вследствие на нецелесъобразна употреба. Рискът се поема единствено от потребителя.

Указания за безопасност

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- ▶ Включвайте уреда само към инсталиран според изискванията контакт с мрежово напрежение 220 – 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ При неправилно функциониране и преди почистване на уреда изключвайте щепсела от контакта.
- ▶ Винаги изключвайте мрежовия кабел, като издърпате щепсела от контакта. Никога не дърпайте самия кабел.
- ▶ По време на работа внимавайте кабелът да не се мокри или навлажнява. Прокарайте го така, че да не може да бъде притиснат или повреден.
- ▶ Никога не докосвайте с мокри ръце уреда, мрежовия кабел или щепсела.
- ▶ Ако уредът или кабелът за свързване към мрежата са повредени, те трябва да се сменят от производителя, неговия сервиз или лице с подходяща квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.
- ▶ Не използвайте уреда на открито.
- ▶ Не използвайте удължител, за да можете да достигнете бързо щепсела в случай на авария.
- ▶ Не огъвайте и не притискайте мрежовия кабел. Прокарайте го така, че никой да не може да го настъпи или да се спъне в него.
- ▶ Не увивайте мрежовия кабел около уреда и го пазете от повреди.
- ▶ В никакъв случай не потапяйте уреда в течност и не допускайте течности да попаднат в корпуса на уреда. Не излагайте уреда на влага. В случай че в корпуса на уреда попадне течност, незабавно издърпайте щепсела на уреда от контакта и дайте уреда за ремонт от квалифициран специалист.

⚠ ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- ▶  Никога не използвайте уреда в близост до вода, особено в близост до умивалници, вани или други подобни съдове. Близостта до вода представлява опасност дори когато уредът е изключен.
- ▶ След употреба веднага изключете уреда от електрическата мрежа. Само след като изключите щепсела от контакта, в уреда не протича ток.
- ▶ За допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига на банята да се инсталира устройство за дефектнотокова защита с номинален ток на изключване, не по-силен от 30 mA. Консултирайте се с електротехник.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Никога не оставяйте включения уред без наблюдение.
- ▶ Никога не оставяйте уреда в близост до източници на топлина и пазете кабела от повреди.
- ▶ В случай че уредът е паднал или е повреден, той не трябва да се използва повече. Дайте уреда за проверка и евентуален ремонт от квалифициран специалист.
- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от работата с него.
- ▶ Не допускайте деца да играят с уреда.
- ▶ Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под наблюдение.
- ▶ Преди почистване или прибиране оставете уреда да се охлади напълно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРА- НЯВАНЕ!

- ▶ Не трябва да отваряте сами корпуса на уреда или да го ремонтирате. В противен случай безопасността не е гарантирана и гаранцията отпада. Повреденият уред трябва да се ремонтира единствено от оторизирани специалисти.
- ▶ По време на работа уредът се нагрява.
В горещо състояние докосвайте само дръжката.
- ▶ Никога не покривайте уреда и не го оставяйте върху меки предмети (напр. кърпи за ръце). Поставайте включения/горещия уред винаги върху твърда, равна, термоустойчива основа.

Пускане в експлоатация

Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- Четка за изправяне на коса
- лента велкро за фиксиране на мрежовия кабел
- ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- ▶ При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или получени при транспортирането, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава „Сервиз“).

Разопаковане

ОПАСНОСТ

- ▶ Не допускате деца да играят с опаковъчните материали.
Съществува опасност от задушаване.
- ♦ Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от опаковката.
- ♦ Отстранете всички опаковъчни материали.
- ♦ Почистете всички части на уреда съгласно описанието в глава „Почистване“.

Технически характеристики

Мрежово напрежение	220 – 240 V ~ (променлив ток), 50/60 Hz
Номинална мощност	50 W
Макс. температура	180 °C (+/-10 %)
Клас на защита	II  (двойна изолация)

Описание на уреда

- ❶ Вложка с керамично покритие
- ❷ Дисплей
- ❸ Бутон „+“
- ❹ Бутон „-“
- ❺ Бутон за включване/изключване 
- ❻ Халка за окачване

Работа с уреда

Включване/Изключване и настройка на температурата

- ♦ Включете щепсела в контакт.
- ♦ Задръжте бутона за включване/изключване  ❺ натиснат за около 2 секунди, за да включите уреда. На дисплея ❷ мига показанието 180°C (= 180 °C), уредът започва да загрява.
- ♦ С бутоните „+/-“ ❸ ❹ настройте температура между 100 °C и 180 °C на стъпки от по 10 °C. Настроената температура започва да мига на дисплея ❷. След достигане на настроената температура дисплеят ❷ свети постоянно.
- ♦ Задръжте бутона за включване/изключване  ❺ натиснат за около 2 секунди, за да изключите уреда.

- ♦ Издърпайте щепсела от контакта и оставете уреда да се охлади напълно.

Блокиране на бутоните

За да избегнете неволна промяна на температурната настройка по време на изправянето, можете да активирате ръчно блокирането на бутоните:

- ♦ Задръжте бутона „+“ ❸ натиснат в продължение на около 2 секунди. Бутоните са блокирани, на дисплея ❷ светва символът за катинар .
- ♦ Натиснете бутона „+“ ❸ отново за около 2 секунди, за да деактивирате блокирането на бутоните. Бутоните са деблокирани, символът за катинар  угасва на дисплея ❷.

Автоматично изключване

Ако при включен уред в продължение на около 40 минути не натиснете никакъв бутон, дисплеят ❷ започва да мига. След около 45 минути уредът се изключва автоматично, дисплеят ❷ угасва. Задръжте бутона за включване/изключване  ❹ натиснат за около 2 секунди, за да включите отново уреда.

УКАЗАНИЕ

- Автоматичното изключване служи само като мярка за безопасност и не замества изключването на уреда посредством бутона за включване/изключване  ❹!

Избиране на подходящата температура

Състояние на косата	Препоръчителна температура
изрусена/боядисана в светъл цвят коса	100 – 120 °C
тънка и боядисана коса	120 – 140 °C
нормална до гъста, естествена коса	140 – 180 °C

Винаги започвайте с най-ниската температура, която се препоръчва за обработваното състояние на косата.

Ако е необходимо, увеличавайте температурата на малки стъпки, за да постигнете оптималната настройка на температурата.

Изправяне на косата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Внимавайте да не докосвате кожата на главата или други кожни участъци с керамичното покритие ❶. Опасност от изгаряне!

УКАЗАНИЕ

- ▶ Твърде високи температури, твърде дълъг контакт с косата или твърде често изправяне могат да увредят косата. Не обработвайте един и същ кичур коса няколко пъти последователно, особено при по-високи температури.
- ▶ Косата трябва да е чиста, суха и без стайлинг продукти. Изключение правят специални продукти, които подпомагат изправянето на косата.
- ◆ Разрешете внимателно сухата коса.
- ◆ Включете уреда и изберете подходящата температура.
- ◆ Отделете кичур коса с широчина около 4 сантиметра и го хванете стабилно в долния край между показалеца и средния пръст на свободната ръка.
- ◆ Сега прокарайте уреда равномерно по кичура от корените до върховете на косата. При това не спирайте твърде дълго на едно място.
- ◆ Обработете така кичур по кичур, докато изправите цялата коса.
- ◆ Когато сте готови, изключете уреда и издърпайте щепсела от контакта. Оставете уреда да се охлади напълно, преди да го приберете.

Почистване

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- ▶ Преди да почистите уреда, винаги изключвайте щепсела от контакта.
- ▶ При почистването не потапяйте уреда във вода или други течности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Преди почистване оставете уреда да се охлади достатъчно.

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. Те могат да повредят повърхността.
- ◆ В случай че коси са се оплели в космите на уреда, ги отстранете внимателно, напр. с пръсти.
- ◆ При необходимост избършете уреда с влажна кърпа.
- ◆ Оставете уреда да изсъхне добре, преди да го използвате отново или да го приберете.

Съхранение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

► Оставете уреда да се охлади достатъчно, преди да го приберете.

◆ Можете да окачвате уреда посредством халката за окачване **6**.

Когато няма да използвате уреда по-продължително време:

◆ Почистете уреда според указанията в глава „Почистване“.

◆ Навийте мрежовия кабел и го фиксирайте с лентата велкро от комплектовката на доставката.

◆ Съхранявайте уреда на сухо и чисто място.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решение
Уредът не функционира.	Щепселът не е включен в контакта.	Свържете уреда към електрическата мрежа.
	Контактът е повреден.	Пробвайте с друг контакт.
	Уредът е повреден.	Обърнете се към сервиза.
Косата не се изправя.	Уредът още не е загрял достатъчно.	Изчакайте, докато уредът загрее достатъчно.
	Настроената температура е твърде ниска.	Настройте по-висока температура и изчакайте, докато уредът загрее достатъчно.
Косата е опърлена.	Горещият уред е прокарван твърде често по едно и също място или е оставал твърде дълго на едно място.	Не обработвайте един и същ кичур коса няколко пъти последователно, особено при по-високи температури.
	Настроената температура е твърде висока.	Настройте по-ниска температура.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU.

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъците. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковката предпазва уреда от повреди при транспортирането. Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират.



Връщането на опаковката в системата за циркулация на материалите спестява суровини и намалява количеството отпадъци. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **307015**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 307015

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Чл. 112.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителята има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборият от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
 1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е бесплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понесе значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предидшна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	52
Προβλεπόμενη χρήση	52
Υποδείξεις ασφαλείας	53
Θέση σε λειτουργία	55
Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς	55
Αποσυσκευασία	56
Τεχνικά χαρακτηριστικά	56
Περιγραφή συσκευής	56
Χειρισμός	56
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση και ρύθμιση θερμοκρασίας	56
Φραγή πλήκτρων	57
Αυτόματη απενεργοποίηση	57
Επιλογή σωστής θερμοκρασίας	57
Ίσιωμα μαλλιών	58
Καθαρισμός	59
Αποθήκευση	59
Αντιμετώπιση σφαλμάτων	60
Απόρριψη	61
Απόρριψη συσκευής	61
Απόρριψη της συσκευασίας	61
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	62
Σέρβις	63
Εισαγωγέας	63

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η παρούσα συσκευή εξυπηρετεί αποκλειστικά στο ίσιωμα ανθρώπινων τριχών και σε καμία περίπτωση δεν ενδείκνυται για περούκες και μαλλιά από συνθετική ύλη.

Επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση.

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Προσέξτε όλες τις πληροφορίες στις παρούσες οδηγίες χρήσης, κυρίως τις υποδείξεις ασφαλείας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης!

Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι από τη συσκευή λόγω μη σύμφωνης με τους κανονισμούς χρήσης και/ή άλλου είδους χρήσης.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με τρόπο σύμφωνο με τους κανονισμούς.
- Τηρείτε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς. Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- ▶ Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μία σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη πρίζα με τάση δικτύου 220 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Σε περίπτωση δυσλειτουργιών και πριν από τον καθαρισμό της συσκευής αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.
- ▶ Τραβάτε το καλώδιο από την υποδοχή κρατώντας πάντα το βύσμα και ποτέ το ίδιο το καλώδιο.
- ▶ Το καλώδιο δεν επιτρέπεται να βρέχεται ή να υγραίνεται κατά τη λειτουργία. Περνάτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην πιάνεται ή φθείρεται.
- ▶ Ποτέ μην πιάνετε τη συσκευή, το καλώδιο δικτύου και το βύσμα δικτύου με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Εάν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης δικτύου έχουν υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης, έτσι ώστε σε περίπτωση ανάγκης το βύσμα να είναι γρήγορα προσβάσιμο.
- ▶ Μην τσακίζετε ή συμπιέζετε το καλώδιο και τοποθετείτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί κανείς να το πατήσει ή να σκοντάψει σε αυτό.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο δικτύου γύρω από τη συσκευή και προστατεύετε το από φθορές.
- ▶ Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά, ούτε και να εισχωρήσουν υγρά μέσα στο περίβλημά της. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία. Στην περίπτωση που εισχωρήσει, πάντως, υγρό στο περίβλημα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα της συσκευής από την πρίζα και αναθέστε την επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- ▶  Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, κυρίως όχι κοντά σε λεκάνες πλύσης, μπανιέρες ή παρόμοια σημεία. Υπάρχει κίνδυνος από την ύπαρξη νερού, ακόμα και όταν η συσκευή είναι εκτός ρεύματος.
- ▶ Μετά τη χρήση, αποσυνδέετε αμέσως τη συσκευή από το δίκτυο ρεύματος. Μόνο εάν αφαιρέσετε το βύσμα από την πρίζα διακόπτεται πλήρως η τροφοδοσία ρεύματος.
- ▶ Ως συμπληρωματική προστασία, προτείνεται η εγκατάσταση μιας διάταξης προστασίας εσφαλμένου ρεύματος με ρεύμα απεμπλοκής αξιολόγησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA στο κύκλωμα ρεύματος του μπάνιου. Ρωτήστε σχετικά τον ηλεκτρολόγο σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Ποτέ μην αφήνετε την ενεργοποιημένη συσκευή χωρίς επίτηρηση.
- ▶ Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας και προστατεύετε το καλώδιο τροφοδοσίας από βλάβες.
- ▶ Στην περίπτωση που η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη, δεν επιτρέπεται πλέον να τη θέσετε σε λειτουργία. Παραδώστε τη συσκευή προς έλεγχο και εάν απαιτείται επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- ▶ Μπορεί να γίνεται χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους επακόλουθους κινδύνους.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν επιτηρούνται.
- ▶ Αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει καλά πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Δεν επιτρέπεται να ανοίγετε ή να επισκευάζετε το περίβλημα της συσκευής από μόνοι σας. Διαφορετικά, δεν διασφαλίζεται πλέον η ασφαλής λειτουργία και ακυρώνεται η εγγύηση. Η ελαττωματική συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό.
- ▶ Η συσκευή θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Όταν η συσκευή καίει, να την πιάνετε μόνο από τη λαβή.
- ▶ Ποτέ μην καλύπτετε τη συσκευή ή μην την τοποθετείτε επάνω σε μαλακά αντικείμενα (π.χ. πετσέτες). Τοποθετείτε πάντα την ενεργοποιημένη/καυτή συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη, θερμανθειτική βάση.

Θέση σε λειτουργία

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Ηλεκτρική βούρτσα για ίσιωμα μαλλιών
- Ταινία τύπου βέλκρο για τη στερέωση του καλωδίου δικτύου
- Οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις»).

Αποσυσκευασία

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από παιδιά για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από τη συσκευασία.
- ◆ Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- ◆ Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός».

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση δικτύου	220 - 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα), 50/60 Hz
Ονομαστική ισχύς	50 W
Μέγ. θερμοκρασία	180 °C (+/- 10 %)
Κατηγορία προστασίας	II  (διπλή μόνωση)

Περιγραφή συσκευής

- 1 Ένθετο με κεραμική επίστρωση
- 2 Οθόνη
- 3 Πλήκτρο «+»
- 4 Πλήκτρο «-»
- 5 Πλήκτρο On/Off 
- 6 Δακτύλιος ανάρτησης

Χειρισμός

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση και ρύθμιση θερμοκρασίας

- ◆ Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.
- ◆ Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ON/OFF  5 για περ. 2 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στην οθόνη 2 αναβοσβήνει η ένδειξη 180°C (= 180 °C) και η συσκευή αρχίζει να ζεσταίνεται.
- ◆ Ρυθμίστε με τα πλήκτρα «+/-» 3 4 μια θερμοκρασία μεταξύ 100 °C και 180 °C σε βήματα των 10 °C. Η ρυθμισμένη θερμοκρασία αρχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη 2. Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, η οθόνη 2 ανάβει συνεχώς.

- ♦ Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ON/OFF  5 για περ. 2 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- ♦ Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.

Φραγή πλήκτρων

Για να αποφύγετε κατά τη διάρκεια του ισώματος μια κατά λάθος αλλαγή της ρύθμισης θερμοκρασίας, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη φραγή πλήκτρων χειροκίνητα:

- ♦ Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο «+» 3 περ. για 2 δευτερόλεπτα. Τα πλήκτρα έχουν κλειδώσει, στην οθόνη 2 ανάβει το σύμβολο κλειδαριάς .
- ♦ Πατήστε ξανά το πλήκτρο «+» 3 για περ. 2 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε τη φραγή πλήκτρων. Τα πλήκτρα έχουν απασφαλιστεί, το σύμβολο κλειδαριάς  σβήνει στην οθόνη 2.

Αυτόματη απενεργοποίηση

Εάν σε ενεργοποιημένη συσκευή δεν πατήσετε για περ. 40 λεπτά κανένα πλήκτρο, η οθόνη 2 αρχίζει να αναβοσβήνει. Μετά από περ. 45 λεπτά, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα, η οθόνη 2 σβήνει.

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ON/OFF  5 για περ. 2 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε πάλι τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η αυτόματη απενεργοποίηση εξυπηρετεί μόνο στην ασφάλεια και δεν αντικαθιστά την απενεργοποίηση της συσκευής μέσω του πλήκτρου ON/OFF  5!

Επιλογή σωστής θερμοκρασίας

Υφή μαλλιών	Προτεινόμενη θερμοκρασία
Μαλλιά βαμμένα ξανθά/ ανοιχτόχρωμα	100 - 120 °C
Λεπτά και βαμμένα μαλλιά	120 - 140 °C
Κανονικά έως δυνατά, φυσικά μαλλιά	140 - 180 °C

Να ξεκινάτε πάντα με την χαμηλότερη θερμοκρασία που προτείνεται για την υφή των μαλλιών προς επεξεργασία.

Εάν απαιτείται αυξήστε τη θερμοκρασία σταδιακά, ώστε να επιτύχετε τη βέλτιστη ρύθμιση θερμοκρασίας.

Ίσιωμα μαλλιών

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Προσέξτε ώστε η κεραμική επίστρωση  να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα της κεφαλής ή άλλα μέρη του δέρματος. Κίνδυνος εγκαύματος!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Πολύ υψηλές θερμοκρασίες, παρατεταμένη επαφή με τα μαλλιά ή συχνό ίσιωμα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα μαλλιά. Μην επεξεργάζεστε την ίδια τούφα πολλές φορές διαδοχικά, κυρίως σε υψηλότερες θερμοκρασίες.
- Τα μαλλιά πρέπει να είναι καθαρά, στεγνά και χωρίς προϊόντα στάιλινγκ. Εξαιρούνται ειδικά προϊόντα που βοηθούν στο ίσιωμα των μαλλιών.
- ◆ Χτενίστε τα στεγνά μαλλιά προσεκτικά.
- ◆ Ενεργοποιήστε τη συσκευή και επιλέξτε την κατάλληλη θερμοκρασία.
- ◆ Διαχωρίστε μια τούφα μαλλιών πλάτους περ. 4 εκατοστών και κρατήστε την στο κάτω άκρο μεταξύ του δείκτη και του μεσαίου δαχτύλου του ελεύθερου χεριού.
- ◆ Περάστε τώρα τη συσκευή ομοιόμορφα από τη ρίζα των μαλλιών προς τις άκρες μέσα από την τούφα. Μην παραμένετε για πολύ ώρα σε ένα σημείο.
- ◆ Κάντε το ίδιο για κάθε τούφα, μέχρι να ισιώσετε όλα τα μαλλιά.
- ◆ Όταν ολοκληρώσετε τη διαδικασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει καλά πριν την αποθηκεύσετε.

Καθαρισμός

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- ▶ Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.
- ▶ Κατά τον καθαρισμό μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει καλά πριν τον καθαρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε σκληρά απορρυπαντικά ή διαλύτες. Αυτά τα υλικά μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια.
- ◆ Εάν πιαστούν μαλλιά στις τρίχες της βούρτσας, απομακρύνετε τα προσεκτικά, π.χ. με τα δάχτυλα.
- ◆ Εάν απαιτείται σκουπίστε τη συσκευή με ένα νωπό πανί.
- ◆ Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει καλά πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά ή την αποθηκεύσετε.

Αποθήκευση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Καθαρίστε τη συσκευή καλά πριν από τη φύλαξή της.

- ◆ Μπορείτε να κρεμάσετε τη συσκευή στο δακτύλιο ανάρτησης .

Εάν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα:

- ◆ Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Καθαρισμός».
- ◆ Τυλίξτε το καλώδιο δικτύου και στερεώστε το με την απεσταλμένη ταινία τύπου βέλκρο.
- ◆ Φυλάξτε τη συσκευή σε ένα στεγνό και καθαρό μέρος.

Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δε λειτουργεί.	Το βύσμα δεν είναι στην πρίζα.	Συνδέστε τη συσκευή με το δίκτυο ρεύματος.
	Η πρίζα είναι ελαττωματική.	Δοκιμάστε σε μια άλλη πρίζα δικτύου.
	Η συσκευή είναι ελαττωματική.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
Τα μαλλιά δεν ισιώνουν.	Η συσκευή δεν έχει ζεσταθεί ακόμα αρκετά.	Περιμένετε έως ότου ζεσταθεί αρκετά η συσκευή.
	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή.	Ρυθμίστε μια υψηλότερη θερμοκρασία και περιμένετε μέχρι να ζεσταθεί αρκετά η συσκευή.
Τα μαλλιά έχουν καεί στις άκρες.	Περάσατε πολλές φορές πάνω από το ίδιο σημείο με την καυτή συσκευή ή παραμείνατε πολύ ώρα σε ένα σημείο.	Μην επεξεργάζεστε την ίδια τούφα πολλές φορές διαδοχικά, κυρίως σε υψηλότερες θερμοκρασίες.
	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.	Ρυθμίστε μια χαμηλότερη θερμοκρασία.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΥ.

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από ζημιές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας στο κύκλωμα υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας, που δεν χρησιμοποιούνται πλέον, σύμφωνα με τις κατά τόπους ισχύουσες προδιαγραφές.



Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διαφορετικά υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και τότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 307015

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	66
Bestimmungsgemäße Verwendung	66
Sicherheitshinweise	67
Inbetriebnahme	69
Lieferumfang und Transportinspektion	69
Auspacken	69
Technische Daten	70
Gerätebeschreibung	70
Bedienung	70
Ein-/Ausschalten und Temperatur einstellen	70
Tastensperre	70
Automatische Abschaltung	71
Die richtige Temperatur wählen	71
Haare glätten	71
Reinigung	72
Aufbewahrung	72
Fehlerbehebung	73
Entsorgung	74
Gerät entsorgen	74
Verpackung entsorgen	74
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	75
Service	76
Importeur	76

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Glätten von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material.

Sie dürfen das Gerät ausschließlich für private Zwecke verwenden. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220 - 240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Sollten das Gerät oder die Netzanschlussleitung beschädigt sein, lassen Sie diese durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.
- ▶ Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Das Gerät erhitzt sich während des Betriebs. Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff an.
- ▶ Das Gerät niemals abdecken oder auf weichen Gegenständen (z. B. Handtüchern) ablegen. Legen Sie das eingeschaltete/ heiße Gerät immer auf einen festen, ebenen, hitzebeständigen Untergrund.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Haarglättungsbürste
- Klettband zum Fixieren des Netzkabels
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Auspacken

⚠️ GEFAHR

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ◆ Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	50 W
max. Temperatur	180 °C (+/- 10 %)
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)

Gerätebeschreibung

- ❶ Einsatz mit Keramikbeschichtung
- ❷ Display
- ❸ Taste „+“
- ❹ Taste „-“
- ❺ EIN-/AUS-Taste 
- ❻ Aufhängeöse

Bedienung

Ein-/Ausschalten und Temperatur einstellen

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- ◆ Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  ❺ für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display ❷ blinkt die Anzeige 180°C (= 180 °C), das Gerät beginnt aufzuheizen.
- ◆ Stellen Sie mit den Tasten „+/-“ ❸ ❹ eine Temperatur zwischen 100 °C und 180 °C in 10 °C-Schritten ein. Die eingestellte Temperatur beginnt im Display ❷ zu blinken. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet das Display ❷ durchgehend.
- ◆ Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  ❺ für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Tastensperre

Um während des Glättens eine versehentliche Änderung der Temperatureinstellung zu vermeiden, können Sie die Tastensperre manuell aktivieren:

- ◆ Halten Sie die Taste „+“ ❸ für ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die Tasten sind gesperrt, im Display ❷ leuchtet das Schlosssymbol  auf.
- ◆ Drücken Sie die Taste „+“ ❸ erneut für ca. 2 Sekunden, um die Tastensperre zu deaktivieren. Die Tasten sind entsperrt, das Schlosssymbol  erlischt im Display ❷.

Automatische Abschaltung

Wenn Sie bei eingeschaltetem Gerät ca. 40 Minuten lang keine Taste drücken, beginnt das Display ❷ zu blinken. Nach ca. 45 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch ab, das Display ❷ erlischt.

Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  ❶ für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät wieder einzuschalten.

HINWEIS

- Die automatische Abschaltung dient nur der Sicherheit und ersetzt nicht das Ausschalten des Geräts mittels der EIN-/AUS-Taste  ❶!

Die richtige Temperatur wählen

Haarbeschaffenheit	Empfohlene Temperatur
blondiertes/hell gefärbtes Haar	100 - 120 °C
feines und coloriertes Haar	120 - 140 °C
normales bis starkes, naturbelassenes Haar	140 - 180 °C

Beginnen Sie immer mit der niedrigsten Temperatur, welche für die zu behandelnde Haarbeschaffenheit empfohlen wird.

Falls nötig, erhöhen Sie die Temperatur in kleinen Schritten, um die optimale Temperatureinstellung zu erreichen.

Haare glätten

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Achten Sie darauf, dass Sie mit der Keramikbeschichtung ❶ nicht die Kopfhaut oder andere Hautpartien berühren. Verbrennungsgefahr!

HINWEIS

- Zu hohe Temperaturen, zu langer Kontakt mit dem Haar oder zu häufiges Glätten können das Haar schädigen. Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
- Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen.
- ◆ Kämmen Sie das trockene Haar sorgfältig durch.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die passende Temperatur.
- ◆ Teilen Sie eine ca. 4 Zentimeter breite Haarsträhne ab und halten Sie sie am unteren Ende zwischen Zeige- und Mittelfinger der freien Hand fest.
- ◆ Führen Sie das Gerät nun gleichmäßig vom Haaransatz zu den Haarspitzen durch die Strähne. Verweilen Sie dabei nicht zu lange an einer Stelle.

- ◆ Gehen Sie so Strähne für Strähne vor, bis Sie das gesamte Haar geglättet haben.
- ◆ Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

Reinigung

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.
- ◆ Falls sich Haare in den Borsten des Geräts verfangen haben, entfernen Sie diese vorsichtig, z. B. mit den Fingern.
- ◆ Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab.
- ◆ Lassen Sie das Gerät gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahrung

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen ausreichend abkühlen.

- ◆ Sie können das Gerät an der Aufhängeöse  aufhängen.

Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen:

- ◆ Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- ◆ Wickeln Sie das Netzkabel auf und fixieren Sie es mit dem mitgelieferten Klettband.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort auf.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Das Haar wird nicht geglättet.	Das Gerät ist noch nicht ausreichend aufgeheizt.	Warten Sie, bis das Gerät ausreichend aufgeheizt ist.
	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein und warten Sie, bis das Gerät ausreichend aufgeheizt ist.
Das Haar ist versengt.	Es wurde zu oft mit dem heißen Gerät über die selbe Stelle gefahren oder zu lange an einer Stelle verblieben.	Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
	Die eingestellte Temperatur ist zu hoch.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 307015

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 07 / 2018 · Ident.-No.: SHGB50B1-052018-2

IAN 307015